MISE À JOUR

Étude internationale sur l'efficacité de l'évaluation environnementale

BULLETIN D'INFORMATION

Avril 1995

Agence canadienne d'évaluation environnementale
Canadien Environmental Assessment Agency

IAIA international Association for Impact Assessment

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1995
N° de cat. EN106-23/2-1995
ISBN O-662-61768-1

Canada

CONTEXTE DE L'ÉTUDE

L'Étude internationale sur l'efficacité de l'évaluation environnementale (l'Etude), inaugurée en 1993 sous forme d'initiative conjointe de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence) et de l'International Association for Impact Assessment (IAIA), se poursuit maintenant sous la direction d'un comité directeur international composé de pays et d'organisations partenaires.

L'Étude a reçu pour mandat :

- d'étudier les tendances récentes, les thèmes principaux et les orientations naissantes de l'évaluation environnementale
- d'examiner la contribution de l'évaluation environnementale à la prise de décision et à la solution des problèmes
- de définir et de documenter les éléments des formules qui donnent de bons résultats
- de recommander des mesures rentables pour améliorer l'application et la conduite de l'évaluation environnementale

Pour l'Étude, dix (10) thèmes ont été définis (voir annexe 1). Ils sont regroupés en quatre grandes catégories :

1. fondements de l'évaluation environnementale, avec polarisation sur les principes directeurs, les valeurs et les codes de bonne pratique
2. nouvelles orientations de l'évaluation environnementale, avec polarisation sur l'évaluation environnementale stratégique, les effets cumulatifs et à grande échelle, ainsi que la durabilité

3. renforcement du processus, avec polarisation sur les principaux éléments de l'évaluation environnementale au niveau des projets

4. renforcement des capacités, avec polarisation sur la recherche, la formation, le réseautage, le développement institutionnel et les aptitudes professionnelles

Afin de recueillir de l'information, les pays et organisations partenaires dans l'Etude ont entrepris certaines activités comme des ateliers internationaux, des questionnaires, des études de cas, des rapports sur la situation des pays et des analyses de décisions en matière d'évaluation environnementale.

L'Étude a considérablement élargi sa portée et promet d'aider, par des efforts continus, à consolider l'évolution environnementale et d'en faire un instrument efficace pour la prise de décision à l'appui du développement durable.

La présente mise à jour est un résumé des progrès réalisés jusqu'ici par l'Etude; on y trouvera les principales activités entreprises dans le but de terminer l'Etude dans la première moitié de l'année 1996. Les résultats préliminaires devraient être diffusés à des fins de discussion à la conférence annuelle de l'IAIA en 1995. Entre-temps, il est toujours possible aux organismes et aux particuliers intéressés de contribuer à la recherche, à la collecte des données et à l'analyse.

PROGRÈS **RÉALISÉS JUSQU'À PRÉSENT**

Pendant la première année, le secrétariat a mis au point la démarche globale et les objectifs de l'Etude. Il a entrepris de vastes consultations avec d'autres pays, des organisations internationales et des particuliers pour les sensibiliser à l'Etude et aux partenariats.

Le cadre des principales activités de l'Étude met en évidence le progrès réalisé jusqu'à présent.

Gestion du programme

L'Étude a progressé grâce aux éléments suivants :

- l'élaboration d'*accords de fait* avec les organismes nationaux d'évaluation environnementale et des organisations internationales, notamment de l'Australie, de la France, du Royaume-Uni et des Pays-Bas, ainsi qu'avec le Conseil nordique, Hong-Kong et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)
- la création d'un *Comité directeur international* destiné à superviser les travaux pendant la dernière phase de l'Etude
- le rattachement de l'Étude à des *initiatives connexes d'autres organisations* grâce à des consultations avec de nombreux organismes gouvernementaux, des universités, des organismes non gouvernementaux et des groupes du secteur privé, notamment : l'Agence canadienne de développement international, le World Resource Institute, la North American Treaty Organization, l'UK Institute for Environmental Assessment, le University of Manchester's EIA Centre, le Centre pour la gestion et la planification de l'environnement (CEMP), l'Institut international pour l'environnement et le développement (IIED), le Centre for Traditional Knowledge et le Conseil mondial des peuples indigènes

Rencontres et ateliers internationaux

Les ateliers se sont révélés fort utiles pour examiner les thèmes de l'Etude, attirer la participation de nombreux organismes nationaux et organisations internationales et assurer la sensibilisation à l'Étude. Parmi les principales initiatives, citons :

- les ateliers organisés avec les organismes nationaux chargés de gérer les systèmes d'évaluation environnementale en Australie, en République populaire de Chine, à Hong-Kong, aux Pays-Bas, dans les pays scandinaves et aux Etats-Unis d'Amérique
- les rencontres internationales sur le renforcement des capacités, la formation et les «règles de l'art» en matière d'évaluation environnementale, organisées par le PNUE
- les rencontres et les ateliers affiliés organisés avec des établissements professionnels, de recherche et de formation, y compris le CEMP, l'UK Institute for Environmental Assessment et l'IIED
- les séances spéciales sur les nouvelles dimensions de l'évaluation environnementale (durabilité, évaluation environnementale stratégique et effets cumulatifs) tenues au congrès de l'IAIA en 1994

La réalisation des objectifs de l'Étude a également pu progresser grâce à d'autres ateliers internationaux, notamment :

- l'atelier sur l'évaluation environnementale dans l'Arctique de la Stratégie de protection de l'environnement arctique, organisé en Finlande
- l'atelier sur l'évaluation environnementale de l'Union européenne qui a eu lieu en Grèce
- la conférence annuelle de l'UK Institute of Environmental Assessment, au Royaume-Uni

- la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE) - Atelier sur le renforcement des capacités en matière d'évaluation environnementale dans les pays en transition, organisé en Estonie

Outils de recherche

Plusieurs méthodes servent à recueillir et à analyser l'information sur les principaux thèmes de l'Etude :

- un *questionnaire sur* les *pratiques en matière d'évaluation environnementale* distribué dans le monde entier aux praticiens et aux gestionnaires de l'évaluation environnementale constituera une des principales sources d'information de l'Etude en nous éclairant sur les difficultés rencontrées dans ce domaine et sur les règles de l'art. Le questionnaire a été distribué dans le monde entier par l'entremise de l'IAIA et du PNUE, du University of Manchester's EIA Centre, d'une revue hollandaise sur l'EIE, de l'US Council on Environmental Quality (CEQ), de la National Association of Environmental Professionals et de l'Environment Institute of Australia
- *les rapports sur La situation des différents pays et les études de cas* constituent d'importantes sources d'information tout en permettant l'analyse comparative des usages en matière d'évaluation environnementale et du rôle de cette évaluation dans la prise de décisions. On a préparé un cadre à la fois pour les rapports sur la situation des différents pays et pour les études de cas, qui a été distribué par l'intermédiaire des partenaires de l'Étude
- les *analyses des décisions prises en matière d'évaluation environnementale* nous aideront à voir où l'évaluation environnementale a fait sentir ses effets dans différents contextes institutionnels et politiques. Un cadre a été élaboré pour assurer une démarche normalisée de collecte et d'analyse des données

Le Sommet sur l'évaluation environnementale

Le premier Sommet international sur l'évaluation environnementale, tenu du 12 au 14 juin 1994 à Québec (Canada), a réuni des hauts fonctionnaires de 25 organismes nationaux chargés de gérer les systèmes d'évaluation environnementale et sept organisations internationales responsables de la pratique de l'évaluation environnementale. Les,objectifs du Sommet étaient d'examiner l'avancement de l'Etude sur l'efficacité de l'évaluation environnementale, d'échanger de l'information et des opinions sur les thèmes actuels et les tendances naissantes en évaluation environnementale et d'envisager des méthodes pratiques pour renforcer les usages en la matière.

Le *programme* ***d'action*** du Sommet sur l'évaluation environnementale consistait en trois initiatives reliées :

- appuyer l'Étude sur l'efficacité de l'évaluation environnementale et accroître le concours dont elle bénéficie
- concevoir et mettre sur pied un réseau international en direct pour permettre aux gestionnaires de l'évaluation environnementale de communiquer les uns avec les autres et d'échanger de l'information
- clarifier la notion de renforcement des capacités en évaluation environnementale, ainsi qu'appuyer activement et,coordonner les initiatives prises à ce chapitre grâce à l'Etude

Produits d'information

Le secrétariat de l'Étude a publié plusieurs rapports :

- le *Bulletin* ***d'information*** *n°* ***1*** exposait la raison d'être et les objectifs de l'Etude
- un *cadre* ***proposé*** donnait plus de précisions sur les thèmes de l'Étude et proposait un plan de recherche et une série de dispositions pour la participation des organismes et des organisations et le partage de leurs coûts
- le *rapport* ***final*** du Sommet sur l'évaluation environnementale présentait la synthèse des discussions et du programme d'action

Des rapports de base ont été préparés avec le concours de certaines organisations :

- *Traditional Ecological Knowledge* ***und Modem*** *Environmental* ***Assesment*** (Centre for Human Settlements, Université de la Colombie-Britannique)
- *Balancing the Scale: Integrating Environmental* ***und*** *Economic* ***Assesment*** (Fondation pour la formation internationale, Conseils et Vérification Canada)

En outre, les partenaires de l'Étude ont rédigé les compte rendus des ateliers suivants tenus en 1994 dans le cadre de l'Étude sur l'efficacité de l'évaluation environnementale. Citons :

- **L'EIE aux Pays-Bas :** aspects de l'expérience et de l'efficacité, atelier Canada-Pays-Bas sur l'EIE, La Haye, février 1994
- **L'EIE à Hong-Kong :** situation et priorités, Canada-Hong-Kong, mars 1994
- **L'EIE en Chine :** situation et priorités, Canada-République populaire de Chine, mars 1994
- **Atelier trilatéral sur l'évaluation environnementale (Australie, Canada, Nouvelle-Zélande) :** orientations naissantes en évaluation environnementale, Canberra, mars 1994
- **L'EIE dans les pays scandinaves :** expérience et efficacité, atelier Canada-Scandinavie sur l'EIE, Finlande, avril 1994
- **L'EIE au Royaume-Uni :** état de la pratique et futures orientations, Centre pour la gestion et la planification de l'environnement, Écosse, avril 1994
- **Atelier sur l'évaluation environnementale stratégique :** Pays-Bas, décembre 1994

UN REGARD VERS L'AVENIR : ACHÈVEMENT DE L'ÉTUDE

Les principaux objectifs de la phase finale de l'Étude sont de :

- terminer les travaux sur les thèmes de l'Étude avec la collaboration des partenaires
- publier les principaux rapports, les documents de référence et les bulletins d'information
- rédiger et distribuer le rapport final de l'Étude au plus tard à la mi-1996

Les principales tâches à accomplir pour terminer l'Étude sont classées dans quatre secteurs.

Gestion du programme

Les activités suivantes sont prévues :

- conclure de *nouveaux* ***accords de*** *partenariat* avec certains pays et organisations pour entreprendre des missions précises de recherche et de coordination
- coordonner la création et le fonctionnement du *réseau* ***mondial de*** *l'évaluation environnementale* afin de favoriser la diffusion des résultats de l'Étude, d'appuyer les initiatives de renforcement des capacités en matière d'EE et de faciliter les communications directes à l'échelle mondiale entre les gestionnaires et les praticiens de l'évaluation environnementale

Rencontres et ateliers internationaux

Le Comité directeur international prévoit la tenue d'autres ateliers internationaux pour étudier certains problèmes et thèmes de l'Étude. Citons :

- changements environnementaux mondiaux et à grande échelle (Canada)

- renforcement du processus de l'évaluation environnementale (Australie)
- efficacité de l'évaluation environnementale dans les pays en voie de développement (Afrique)
- valeurs et principes directeurs dans la pratique de l'EIE (Royaume - Uni)
- participation du public et règlement des litiges (Canada)
- efficacité de l'évaluation environnementale (États-Unis d'Amérique)
- renforcement des capacités en matière d'évaluation environnementale dans les pays francophones (France)

Des séances spéciales sur l'efficacité de l'évaluation environnementale, les peuples indigènes et l'évaluation environnementale et la technologie de l'information sont proposées pour IAIA 1995, qui se tiendra à Durban, en Afrique du Sud.

Outils de recherche

Citons, parmi les futures activités de recherche :

- la collecte et l'analyse des rapports *sur la situation des différents puys, des études* de cas *et l'analyse des décisions en matière d'évaluation environnementale* qui émanent des organisations et pays participants
- la distribution du *questionnaire* par l'entremise d'organisations supplémentaires et l'analyse des réponses
- la création d'une *buse de données* pour l'information recueillie sur les pratiques de l'évaluation environnementale

Produits d'information

Les produits d'information de l'Étude se classeront dans trois catégories :

- les *rapports d'étude* comprendront les rapports provisoires et final de l'Étude, ainsi que les principaux rapports sur les thèmes de cette Etude, tels les recueils d'études de cas, les rapports sur la situation des différents pays et les rapports d'analyse des décisions prises à la suite d'une évaluation environnementale
- les *bulletins d'information* mettront en évidence les résultats de tous les ateliers internationaux tenus dans le cadre de l'Etude, le fonds d'information de cette dernière et le Réseau mondial de l'évaluation environnementale
- les *documents de référence* comprendront des rapports relatifs à l'Étude, publiés directement par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale ou de concert avec d'autres organisations

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Le Secrétariat
Etude internationale sur l'efficacité de l'évaluation environnementale
Agence canadienne d'évaluation environnementale
200, boulevard Sacré-Coeur, 14e étage
Hull (Québec)
Canada K1A OH3

Téléphone : (8 19) 9530036
Télécopieur : (819) 953-2891

ANNEXE 1

Thèmes de l'Étude

- **Valeurs et principes directeurs**
- **Application des concepts de durabilité**
- **Évaluation environnementale stratégique**
- **Effets cumulatifs et à grande échelle**
- **Rapport avec la prise de décisions**
- **Démarches intégrées en matière d'évaluation d'impacts**
- **Participation du public et règlement des litiges**
- **Suivi et analyse postérieure aux projets**
- **Gestion totale du processus**
- **Renforcement des capacités**